Sønderjylland

Redaktør Svensson ved „Dybbølposten" saaret. „Dybbølposten"s Redaktør, Hr. Svensson, der kort efter Krigens Udbrud blev indkaldt til tysk Militærtjeneste, er bleven saaret, vistnok i en af de sidste Kampe ved Vestfronten.

Hentet Kone og Børn. Bladet „Sonderburger Zeitung" udtaler dyb Forargelse over, at den for henved et halvt Aar siden deserterede Fisker Bendixen fra Ulkebøl, der undveg i sin Motorbaad, da han var hjemme paa Orlov og siden sammen men sin lige konfirmerede Søn har boet i Faaborg, har været hjemme og hentet sin Kone og sine Børn. De er om Bord i Bendixens Motorbaad rejst bort Natten til Mandag, skrives der 15. Nov.

Fra Landbruget. Høsten trak i Aar paa Grund af det daarlige Vejr længe ud, og endda blev det sidste Korn i Hopstrup hjærget i fortrinlig Tilstand. Tærskningen er nu (15. Nov.) i fuld Gang overalt; men de fleste klager i Følge „Dannevirke" over Udbyttet, især Hveden giver meget mindre, end den plejer, fra 8 til 15 Sække pr. Tønde Land. Sommerkornet er dog bedre, især Havren giver ganske godt.

Vintersæden bliver sildig lagt i Aar; nogle er ikke færdige endnu og andre faar slet ikke saaet. I det hele taget bliver der paa Hopstrup-Egnen kun saaet ganske lidt Vintersæd.

Flygtet fra Sønderjylland. To Sønderjyder flygtede for nogen Tid siden fra Hus og Hjem, over den danske Grænse. Den ene Flygtning er bare 16 Aar. Han var udskreven som Soldat, men foretrak for Skyttegravenes Mudder at arbejde for sit Brød i det nordlige Jylland; det gør han nu "12. Nov.) Den unge Mand fortæller i Følge „Nordj. Dagbl.", at der er stor Nød sønden Aa. Mange, siger han, særlig Børn, dør af Underernæring.

En tung Skæbne. Omtrent ved Aarhundredskiftet virkede en Lærer Jørgensen ved Hadsund Realskole. Han var forhen Præst i Slesvig, men fortrak til Danmark uden Statspension. En privat Understøttelse blev en Tid sendt. Da denne Understøttelse udeblev, maatte Jørgensen bestemme sig til at tage til Tyskland igen, hvor han endnu lever. To af den dygtige, afholdte Lærers Sønner kom i Haandværkerlære i Hadsund, det var flinke Drenge, der selvfølgelig tog med Forældrene til Tyskland. Til en Familie i Hadsund, som Familien Jørgensen gennem Aarene korresponderede med, er der i Følge „Rand. A. Av." i disse Dage (12. Nov.) meddelt, at den ene Søn, der var Maler, er falden ved Somme, medens den anden ved en Eksplosion er bleven saa frygtelig tilredt, at begge hans Hænder har maattet amputeres, og der er Fare for, at han vil blive blind.

Hvorfor ekstra Faste i Aabenraa? I „Hejmdal" skriver „Flere Borgere":

Vi tillader os at forespørge, hvorfor vi her i Aabenraa kun kan faa et kvart Pund Kød om Ugen pr. Person, da man dog i alle vore Nabokredse uden Vanskelighed kan faa det halve Pund, der er fastsat som Ration af Krigsernæringskontoret, og som Præsidenten Hr. v. Batocki har lovet, at enhver skal have, saa vidt som det paa nogen Maade er muligt. Vi kan forstaa, at det under Tiden kan volde Vanskeligheder i en Storby at faa det fornødne Slagtekvæg, men i en By som Aabenraa kan det ingen Vanskeligheder volde, der maa det have andre Aarsager.

Tyskland inden Døre.

Klæderne.

Fra 1. Nov. er der traadt nye, omfattende Bestemmelser angaaende Forsyningen med Tøj i Kraft.

En Vinteroverfrakke kan nu i Følge „Kold. Av." ikke faaes uden Kort, før man naar op til en Pris paa 160 Mark, en Damefrakke maa koste mindst 110 eller 130 Mark, en Vaskebluse mindst 30 og en uldden Bluse mindst 40 Mark. Et helt Damekostume maa koste 160 Mark, naar det skal købes uden Beklædningskort.

Enhver, der i Fremtiden vil købe Tøj paa Beklædningskort, maa kunne eftervise, at han trænger til det. Folk, der køber af de frie og uden Beklædningsstykker, maa forhvert Klædningsstykke aflevere et tilsvarende brugt Klædningsstykke, enten imod en Godtgørelse eller gratis.

Af et Berliner-Brev.

Fra Berlin skrives den 2. Nov. til „Ribe Stiftst.":

De sidste 14 Dage eller maaske 3 Uger synes at have bragt mange Vanskeligheder for Ledelsen af Ernæringsmyndighederne, og der tales om Mulighederne af visse Ændringer i den bestaaende Ordning. Men dette er maaske kun Rygter. Kendsgerninger er der imidlertid ikke Mangel paa.

Medens man hidtil har kunnet faa et halvt Pund Sukker om Ugen, kan man fremtidig kun faa 375 Gram pr. halv Maaned. Ogsaa paa Kød og paa Grøntsager er der indført yderligere Besparelser, og der ventes endnu flere.

Paa andre Omraader, hvor man sparer, er et saadant som Automobilkørslen betegnende. Man har, for ikke at sige forbudt, saa indskrænket Luksuskørslen til et Minimum.

For ikke at skade Handelen alt for meget i Juletiden, er det for Tiden til Overvejelse i Krigsministeriet at give alle Handelsfolk Orlov i de sidste 14 Dage før Jul, saaledes at de kan komme hjem og passe Forretningerne.

Der er i disse Dage offentliggjort en ejendommelig Statistik fra Universiteterne Tyskland over, og den viser, at 85 pCt. af samtlige Studerende fra hele Tyskland nu staar under Fanerne. Dette Tal har i videnskabelige Kredse vakt megen Ængstelse, og man frygter for, at der paa disse Omraader, hvor man ikke hurtigt kan uddanne Folk til Afløsning, vil komme til at herske saa unormale Forhold, at man allerede nu maa gribe ind. Men Krigsledelsen har sikkert en anden Opfattelse.

Island
under britisk Handelskontrol.

Tiden — den nuværende mærkværdige Tid — har vendt op og ned paa saa mangt og meget og drejet Menneskenes Blik fra væsentlige til uvæsentlige Ting. Det danske Folk afholder saaledes for Tiden Protestmøder og skriver Protest-Artikler i Bladene i Anledning af, at der paatænkes foreløbig en Dansk-koloni i et projekteret Forlystelsesetablissement — og samtidig sker der Ting i vor mest umiddelbare Nærhed og inden for vor egen nationale og vitale Sfære, som kun faa lægger Mærke til og endnu færre ængstes eller harmes over.

Hertil kan bl. a. henregnes den Kendsgerning, at en Del af Danmark — Island — efterhaanden er kommen under en

Art engelsk Overhøjhed,

hvad dets Eksport angaar — ja saaledes, at England bestemmer, hvor vidt Island maa sende sine Produkter til Moderlandet Danmark og i bekræftende Fald i hvor store Mængder.

Aarsagen til denne Optræden fra engelsk Side maa selvfølgelig søges i den Omstændighed, at der er gaaet lidt for mange illegitime Vognladninger Sydpaa fra Danmark, og den kan derfor forstaas.

Det er nærmest kun Dagbladene „Børsen" og „Nationaltidende", der har beskæftiget sig med Sagen og dens opsigtsvækkende Biomstændigheder og vi tillader os til Vejledning i Sagen at aftrykke en ledende Artikel i Sidstnævnte Blad om dette Emne:

„Vor ærede Kollega „Børsen" har i de sidste Maaneder et Par Gange fremdraget og belyst en Sag, som under normale Verdensforhold vilde være utænkelig, men nu under Krigen egentlig kun afgiver et nyt Eksempel til de mange tidligere paa, i hvilken Grad de krigsførende Magter sætter sig ud over skyldige Hensyn til de Neutrales Rettigheder og Interesser.

Sagen, som her til Lands forinden Fremkomsten af „Børsen"s Artikler kun i ringe Grad synes at være bleven Offentligheden bekendt, og dette endda nærmest kun ad Omveje, gennem norske og svenske Kilder, bestaar kort og godt i, at

England i Forstaaelse med Ministeren for Island

i det væsentlige har taget Islands Udenrigshandel i sin Haand. Ministeren for Island har i Juni d. A. udstedt et Reglement „til Betryggelse af Landets Handel", hvort det under høje Bøder (op til 100,000 Kr.) forbydes „fra Island at udføre al Slags Last eller Lastpartier med andre Skibe end saadanne, som paa Rejsen til deres Bestemmelsessted anløber britisk Havn". Ved Udklareringen maa Skipperne i Overensstemmelse hermed underskrive en Deklaration om at ville anløbe en saadan Havn. Undtagne er kun Skibe, som sejler direkte til Amerika — saafremt den britiske Konsul i den paagældende Havn giver sin Tilladelse dertil.

Dette Reglement skal være Frugten af en i Forsommeren mellem den engelske Regering og Islands Minister sluttet Overenskomst. England nægtede at lade Island faa de fornødne Forsyninger af Kul, Salt, Medikamenter, Petroleum, Fiskeriredskaber og andre Nødvendighedsartikler, med mindre Islænderne gik ind paa at stille deres Udførsel under Englands Kontrol. Dette er, som det ser ud til, gennemført paa den særdeles radikale Maade, at England overhovedet forbyder al Udførsel fra Island, ikke blot til de Lande, som er i Krig med England, men ogsaa i Hovedsagen til de neutrale Lande. Forbudet omfatter alle Fiskeriprodukter, herunder Sild, Klipfisk og Tran samt Uld, Skind og Kød m. me. For disse Produkter har England fastsat en specificeret Prisliste, gældende for dette Aars Produktion, i Henhold til hvilken det gennem sine Konsuler eller Agenter opkøber, hvad Islænderne maatte ønske at sælge, forsaavidt de ikke kan sælge direkte til et med England allieret Land. Vil England ikke købe, kan der efter Omstændighederne faas Udførselstilladelse til et neutralt Land. Endvidere gaar de foreliggende Fremstillinger ud paa, at der fra Forbudet er undtaget saadanne Vareforsendinger til Danmark — antagelig ogsaa til Norge og Sverrig — som efter Englands Skøn er nødvendige til vort sædvanlige Forbrug af islandske Produkter.

Denne Overenskomst har man paa Island ment at være nødt til at underkaste sig for overhovedet at kunne faa indført saadanne Varer, som Island ikke kan undvære, og hvis Tilsendelse England paa sin Side skal have tilsikret Islænderne. I øvrigt siges disse at være ret misfornøjede med Overenskomsten, allerede af den Grund, at de Priser, Englænderne giver dem, er utilbørlig lave.

Hvad Danmark angaar, skal Forholdet være det, at det engelske Tilsagn om at lade os faa saa meget, som kræves til vort sædvanlige Forbrug af islandske Produkter, foreløbig er blevet et dødt Ord. Sverrig og Norge er bedre farne. Sverrig har faaet Lov til at tage 15,000 Tdr. Sild hjem, og Norge har faaet tilført langt over Halvdelen af det islandske Lammekød, som ellers plejer at gaa til Danmark.

Baade Grosserer-Societetets-Komite og de herværende islandske Købmænd har for længst rettet Opfordringer til Regeringen om at tage sig af denne Sag, og Regeringen har ogsaa henvendt sig til England med motiverede Forestillinger. Nu for nylig skal der ifl. „Børsen" omsider være kommet Svar fra den engelske Regering. Det angives at gaa ud paa, at England ikke i Øjeblikket ser sig i Stand til at gøre nogen Indrømmelse med Hensyn til Indførsel af islandske Fiskeprodukter og Kød her til Landet, hvorimod der er givet Udførselstilladelse til Danmark for 300 Tons Uld og 140 Tons saltede Lammeskind.

Dette er, saa vidt vi har set, i det væsentlige, hvad der foreligger af Oplysninger om denne i mere end een Henseende saare beklagelige Sag. Det er naturligt, at den er bleven fremdraget i Pressen, men ud over Konstateringen af selve Kendsgerningerne er der desto være for Tiden ikke videre at sige. Sagen fremtræder som

et Led i den engelske Blokade mod Tyskland,

som har medført og fremdeles hver Dag medfører saa mange Tilsidesættelser af, hvad der hidtil er blevet betragtet som klar Folkeret. At skrive flere Avisartikler herom, end der alt er skrevet, er sjælsynlig ganske unyttigt, og dette er en Hovedgrund til, at vi ikke tidligere har omtalt det hele Anliggende. Pressen kan her intet udrette, men maa overlade Sagen til Regeringen og de Korporationer, som tidligere i lignende Anledning har forhandlet med de engelske Myndigheder.

Der er i de fremkomne Pressеudtalelser ogsaa, mere eller mindre direkte, blevet slaaet paa, at den engelsk-islandske Overenskomst ikke blot er skadelig for de danske Interesser, saavel de øjeblikkelige som — maaske — ogsaa de fremtidige, men at den ogsaa skulde være statsretlig angribelig, for saa vidt som Ministeren for Island er optraadt paa egen Haand og har sluttet Overenskomst med en fremmed Regering uden de danske Statsmyndigheders Mellemkomst.

Denne Anke er dog, saa vidt vi kan se, ubefojet.

Minister Arnorsson kom hernede i Maj d. A., vistnok for den samme Sags Skyld, og fik i Statsraadet under 24. Maj udstedt en foreløbig Lov om Bemyndigelse for ham til at træffe Foranstaltninger til Sikring af Varetilførselen til Island. I Indledningen til denne Lov hedder det, at Islands Ministerium har foredraget for Kongen, at det er nødvendigt øjeblikkelig at træffe forskellige Foranstaltninger, for at Varetilførsel til Island fra Storbritannien ikke helt skal blive standset, og Lovens Indhold er, at Islands Minister bemyndiges til ved et Reglement eller Reglementer at træffe saadanne Bestemmelser vedrørende Handelen og Skibsfarten til og fra Landet, der findes fornødne for at sikre Landets Varetilførsel, samt fastsætte Bøder for Overtrædelse af Reglementet m. m.

Denne foreløbige Lov er bleven Kongen forelagt i Statsraadet, og den danske Regering har altsaa forud været bekendt med den og haft Adgang til Drøftelse af dens Indhold og til at erkyndige sig om, hvad der var den nærmere Anledning til dens Fremkomst, og hvorledes den agtedes benyttet."

Fra Australien.

(Fortsat fra Side 3.)

hed i Brisbane. Dette burde tage hele hans Tid. Men for at naa de andre Steder, det vil sige Grupper af Settlementer, seks Gange om Aaret, misser han de to Uger i hver Maaned. Og en saadan Rejse er dyr; der gaar ca. $10—15 til hver Tur, saa det er ikke mere end lige, at Kollekten kan slaa til. Pastor Bjelke Petersen kan kun prædike meget sjældent, da hans Helbred er meget daarligt. Han har maattet trække sig helt tilbage fra Præstegerningen.

Men kunde Pastor Ligaard betjene Brisbane og de 3—4 Pladser omkring Warwick, saa vilde en anden Mand være i Stand til at betjene Kingary og Maryborough-Pialba. Der er Kirkebygning baade i Kingary og Pialba. Alle tre skandinaviske Kirker er nu atter i vore Landsmænds Hænder, da Tyskerne har givet Afkald paa dem.

Jeg mener ikke at sige, at Queensland for Tiden vil kunne underholde to Præster; som Sagerne nu staar, er der end ikke lovet den ene nok til Underhold for det næste Aar. Men kan man blive hjulpen „over det døde Punkt", saa tror jeg, man let kan underholde to **Præster.**

Man har sagt, at Arbejdet i Australien og paa Ny Zeeland burde forenes under eet. Men hvorledes tænker man sig egentlig, at det skulde ordnes? Thi Queensland er jo, hvad det praktiske angaar, lige langt borte fra Ny Zeeland som fra Amerika! Det tager 6 a 7 Dage — allermindst — at komme fra Ny Zeeland til Brisbane, og en Dag længere til de andre Steder. Hvorledes vilde man f. Eks. holde Kredsmøde paa den Maade? Man kunde lige saa let forene Chicago og København under samme Kreds! At Queensland tidligere har hørt under Ny Zeeland er begrundet paa, at der ikke har været noget bedre; og det er maaske mest paa Grund af Afstanden, at Queensland ligesom har været Stedbroder.

Arbejdet kunde selvfølgelig godt for Amerikas Vedkommende forenes under eet, nemlig saaledes, at man der dannede et Udvalg til Ny Zeeland og Queensland, men hverken den ene eller den anden af disse kunde faa nogen praktisk Gavn af en Forening.

Men Spørgsmaalet er nu: Vil vi, den forenede Kirke, gøre noget for Queensland, og gøre det snart? Det er ikke saa meget, om Pastor Ligaard kan leve eller ej. Men det næste Aar vil være en kritisk Tid for Arbejdet der. Interessen er nu vakt hos mange herude, og man venter paa, hvad det vil blive til. Kan det ikke holdes vedlige nu, saa vil de, som staar afventende, trække sig helt tilbage, og de, som lovede at prøve een Gang til, vil opgive det for sidste Gang, medens de mange, der staar fjendske over for Kirken, vil faa et Argument til imod at tro paa Gud og hans Rige.

Nu vil jeg gerne stille dette Spørgsmaal til enhver Læser til alvorlig Eftertanke: Selv om det kun gjaldt de gamle, der snart skal dø, selv om det kun gjaldt nogle faa Menneskers Frelse, var det saa ikke værd at gøre, hvad vi kunde alligevel?

Her og der og alle Vegne spørger man: „Hvad vil Amerika gøre?" Selv nogle af de mest trofaste Familier, hvis Børn endnu gaar til andre Søndagsskoler, siger: „Ja, blot vi var sikre paa, at det ikke vilde gaa i Stykker igen, saa vilde vi tage vore Børn ud og sende dem til den skandinaviske Søndagsskole. Men lad os først se, hvad det bliver til med Amerika." Atter og atter spørges der: „Har De hørt fra Amerika endnu?"

Faar vi for mange Jern i Ilden? Jeg mindes et Ord, som en bekendt Prædikant sagde, da man omtalte en, som havde for mange Jern i Ilden: „Nonsence, let him put everything in, irons, tangs, and all." Mon vi ikke trænger til lidt mere af det Sind, som sagde: „Jeg er alles Skyldner."

D. G. M. Bach.

Kalender for 1917.

Scandinavian-American Liniens smukke farvetrykte Væggekalender for 1917 er nu færdig. Den faas gratis ved Henvendelse til Liniens Kontor, 117 N. Dearborn St., Chicago.

Kvitteringer.

Reformationsgaven:

Før kvitteret, se Kbl. Nr. 50	$13731.70
Kennmare, N. Dak., Trin. Mgh., H. J. Hansen, Erick Johnsen hver $50, Laust Jensen, Pastor J. A. Larsen hver $100	300.00
Sleepy Eye, Minn., H. A. Clausen $50, Mrs. L. P. Jensen $15	65.00
Kimballton, Iowa, Niels Andersen	25.00
Audubon, Iowa, Laurits Andersen	5.00
Luck, Wis., Vor Frelsers Mgh., Fritz Hansen	25.00
Trufant, Mich., St. Thomas Mgh., Rasmus Nielsen, Niels Jørgensen, Carl Christensen, Christen Nielsen, Carl F. Hansen, Victor Hansen, Peter Nielsen, Hans Rasmussen, Niels Petersen, Chris Rasmussen, N. P. Hansen hv. $25, Mrs. L. P. Christiansen $16, Hansine Petersen, Rudolph Nielsen, Martin Christensen hv. $10, Peter Nielsen $5, Erastus Christensen, Henry Christensen hv. $100, Peter Rasmussen $50	576.00
Brooklyn, N. Y., Salems Mgh., Mrs. Brødegaard $5, Miss Julie Jørgensen $10	15.00
Exira, Iowa, P. A. Jessen	1.00
Racine, Wis., Miss Julia Dahlstrøm	50.00
Kimballton, Iowa, Bethania Mgh., Chris Rasmussen, Justinus Johansen hver $25	50.00
Tilsammen	$14843.70

Til det ny Maskinhus:

Før kvitteret, se Kbl. Nr. 50	$2515.49
Plainfield, New Jersy, Bethania Mgh.	11.00
Kimballton, Iowa, Niels Andersen	5.00
Atlantic, Iowa, H. J. Carstensen	10.00
Milltown, Wis., Den skandinaviske engelsk luth. Mgh.	18.95
Portland, Oregan, Bethlehems Mgh.	12.00
Hamlin, Iowa, Den danske luth. Kvindef.	25.00
Hutchinson, Minn., St. Mortens Mgh.s Kvindef.	**15.00**
Ellendale, Minn., Mrs. Carrie Newgaard	2.00
Staplehurst, Neb., (Alle Mrs.) N. Svendsen, C. P. Petersen, Edith Phillipsen, L. Vedsted, J. Svendsen hv. $5, J. Vedsted $10, P. Sørensen, H. Mumm hv. $2.50 Christine Johnsen, H. Munk hv. $1, Arthur Jensen $3, Mrs. Anne J. Phillipsen $15	60.00
Des Moines, Iowa, Bethesda Mgh.	9.00
Kimballton, Iowa, Bethania Kvindef.	20.00
Audubon, Iowa, Kvindef.	10.00
Red Cloud, Neb., Maren og Svend Lindqvist	50.00
Tilsammen	$2763.44

Japanmissionen:

Før kvitteret, se Kbl. Nr. 50	$3013.33
Sleepy Eye, Minn., St. Joh. Mgh's Kvindef.	5.00
Del Rey, Calif., Pella Mgh.	45.50
Portland, Oregon, Bethania Mgh's Kvindef.	5.00
Elk Horn, Iowa, P. H. Miller	10.00
Shennington, Wis., Mrs. Jens Jacobsen og Børn	6.93
Ellendale, Minn., Mrs. Carrie Newgaard	2.00
Staplehurst, Neb., Mrs. Anne J. Phillipsen	10.00
Cushing, Wis., Busy Bee Society	15.00
Exira, Iowa, P. A. Jessen	1.00
Brush, Colo., St. Ansgars Mgh's Kvindef.	10.00
Vermillion, S. Dak., Dansk Missionsf.	10.00
Tilsammen	$3133.76

Indianermissionen:

Før kvitteret, se Kbl. Nr. 50	$1339.97
Del Rey, Calf., Pella Mgh.	30.50
Trufant, Mich., St. Thomas Mgh's Kvindef.	5.00
Elk Horn, Iowa, P. H. Miller	10.00
Staplehurst, Neb., Mrs. Anne J. Phillipsen	10.00
Clinton, Wis., Kvindeforeningen	5.00
Evan, Minn., Jens Mikaelsen	5.00
Coulter, Iowa, Nazareths Mgh's Taksigelsesoffer	41.35
Cushing, Wis., Busy Bee Society	15.00
Exira, Iowa, P. A. Jessen	1.00
Hardy, Nebr., Anna, Ruth, Amanda og Dagny Kaldahl	2.00
Portland, Oregan, Beth. Mgh.'s Kvindef.	5.00
Tilsammen	$1469.82

Indremissionen:

Før kvitteret, se Kbl. Nr. 50	$1981.38
Del Rey, Calif., Pella Mgh., Offer paa Taksidelsesdagen	25.45
Elk Horn, Iowa, P. H. Miller	10.00
Ellendale, Minn., Mrs. Carrie Newgaard	2.00
Staplehurst, Nebr., Mrs. Anne J. Phillipsen	10.00
Exira, Iowa, P. A. Jessen	1.00
Tilsammen	$2029.83

Mormonmissionen:

Før kvitteret, se Kbl. Nr. 50	$994.95
Trufant, Mich., St. Thomas Mgh's Kvindef.	5.00
Portland, Oregon, Bethania Mgh's Kvindeforening	5.00
Ellendale, Minn., Mrs. Carrie Newgaard	2.00
Staplehurst, Nebr., Mrs. Anne J. Phillipsen	10.00
Exira, Iowa, P. A. Jessen	1.00
Audubon, Iowa, (Alle Mrs.) C. P. Christensen, J. P. Christiansen, Peter Rasmussen, Christiane Andersen, Christine Mathiesen, Karen Jensen, J. S. Johnsen, Martin E. Mortensen, Peter Hansen, Jens C. Andersen, J. K. Jensen, Jens Andreasen, hv. $1, Christine Qvist, Kristine Thomsen, P. Sørensen hv. 50c, Ungdomsforeningen $5	18.50
Vermillion, S. Dak., Dansk Missionsf.	10.00
Tilsammen	$1046.45

Til Søndagsskolens Juletræ i Japan.

Før kvitteret, se Kbl. Nr. 50	$ 55.05
Blair, Nebr., Mrs. Julius Nielsen	1.00
Elk Horn, Iowa, R. C. Rasmussen	1.00
Spencer, Iowa, Mrs. C. C. Larsen	1.00
Eugene, Oregon, Hans Nielsen	2.00
Fresno, Calif., Mrs. S. Johnsen	1.00
Tilsammen	$61.05

Til Indianernes Juletræ:

Før kvitteret, se Kbl. Nr. 50	$ 23.50
Elk Horn, Iowa, Mrs. R. C. Rasmussen	1.00
Spencer, Iowa, Mrs. C. C. Larsen	1.00
Brush, Colo., St. Ansgars Mgh's Kvindef.	10.00
Hardy, Nebr., Anna, Ruth, Amanda, og Dagny Kaldahl	3.00
Fresno, Calif., Mrs. S. Johnsen	1.00
Tilsammen	$39.50

Skolekassen:

Før kvitteret, se Kbl. Nr. 50	**$1175.58**
Salmonhurst, N. B. Can., St. Peters d. ev. I. Mgh.	**18.25**
Del Rey, Calif., Pella Mgh., C. A. Petersen, O. Olsen, Mrs. A. P. Hansen, Søren Jensen, Peter Jensen, Walter Klinkby, Henry Jensen, Rudolph Petersen, C. S. Petersen, N. A. Christiansen hver $2, Hans Hansen, Hans J. Petersen hv. $5, J. L. Nielsen, Marius Petersen, Tony Petersen, Henry Hansen, Peter C. Petersen, N. C. Spenderup, Mrs. M. C. Henriksen, G. Jensen hv. $1, Rasmus Petersen, P. C. Jensen, L. M. Rosenbom, hv. $4, Mads Thomsen, Mads Madsen, Mrs. Ane Jensen, Mrs. Laura Thogersen, H. P. Nielsen hv. $1.50, A. P. Petersen, A. Nielsen hv. $3	**63.50**
Atlantic, Iowa, H. J. Carstensen	3.50
Ellendalle, Minn., Mrs. Carrie Newgaard	2.00
Staplehurst, Nebr., Mrs. Anne J. Phillipsen	10.00
Exira, Iowa, P. A. Jessen	2.00
Audubon, Iowa, Niels S. Petersen, Jens Christensen, Carl Rasmussen, Jens Lang, M. E. Mortensen, Wm. Kaarup, Peter Andersen, C. P. Christensen, J. S. Johnsen, Martin Larsen, J. K. Jensen hv. $3, Christen Nielsen, Mrs. Johanne Andersen, Jens Hermansen, Niels M. Nielsen, T. M. Thomsen, Peter Hansen, Pastor J. P. Christiansen hv. $2, Peter Sørensen $1.50. Peter Rasmussen, Jes Beck, Hans Petersen, Jens C. Hansen, P. Petersen, C. L. Christensen, C. Olsen, Mrs. Line Paulsen, Christiane Petersen, Martin Kjær, Niels Munkegaard, Anders Rasmussen, Christian Beck, Jens Haals, Hans Pagh, Christian Berg, Jesper Jensen hv. $1	65.50
Kennmare, N. Dak., Trin. Mgh., P. C. K. Petersen, Laust Jensen hv. $6, H. C. Nielsen, Nels Nelsen, Andrew Petersen, Pastor J. A. Larsen hver $5.00 H. P. Kamp, Iver Sørensen, Peter Hansen, L. Larsen, Søren K. Paulsen, Epler Petersen, S. P. Nielsen, C. N. Moosegaard hv. $3, Jens Andersen, Niels Nielsen, Julias S. Nielsen, W. B. Andersen, C. J. Johnsen, Albert Johnsen, Harald Nielsen, P. Petersen, C. P. Lund, Chris Thorup, Lars Hansen, Julius Kamp, P. C. Nelsen, N. N. Jorgensen hv. $2, L. P. Larsen $1.50, Chris Kelgaard, Chris Eriksen, H. H. Dahl, Erik Johnsen, A. M. Paulsen, Martin, Olsen, Niels Larsen Østlund, A. W. Sørensen, Iver Jensen, N. L. Petersen, Ove Simonsen, Erik Mortensen, Walter Kamp, en unævnt hv. $1, Peter Madsen 50c	100.00
Jacksonville, Iowa, Bethlehems Mgh., Bernt Rasmussen, Thowald Petersen, Geo. Hansen, Anders Hendriksen, en unævnt, Mathias Lorentzen, Mads Hansen hv. $1	7.00
Tilsammen	$1447.33

Blair, Nebr., d. 15. December 1916.

Med Tak modtaget. **Otto Hansen,**
Kasf. for „D. fore. d. e. l. Kirke i Amerika."